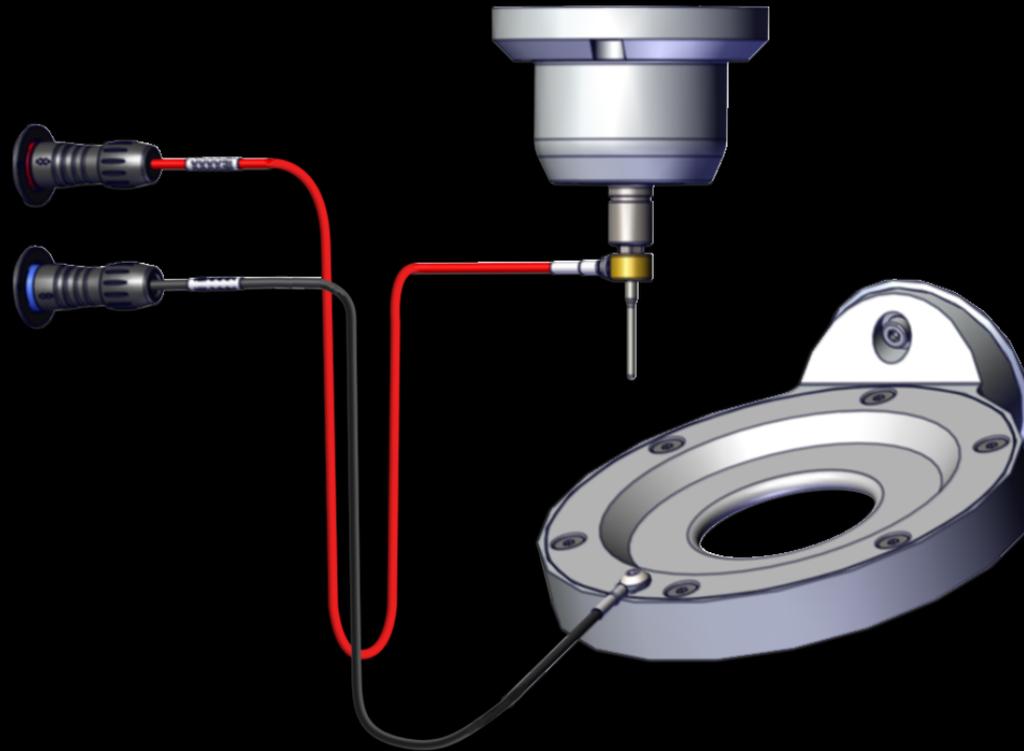


**imes-icore**<sup>®</sup>  
Dental & Medical Solutions



Brief Instruction | Kurzanleitung  
Automated Calibration | Automatische Kalibrierung

**CORiTEC 150i series**

**CORiTEC one +**

Rev. 10/2022

<b>Information   Informationen</b> .....	<b>1</b>
Introduction   Einleitung .....	1
Copyright   Urheberschutz .....	1
Trademark protection   Markenschutz .....	1
<b>Preparative steps   Vorbereitende Schritte</b> .....	<b>2</b>
Transport, installation and commissioning   Transport, Aufstellung und Inbetriebnahme .....	2
<b>Preliminary information   Vorabinformationen</b> .....	<b>2</b>
<b>Perform Automated Calibration   Automatische Kalibrierung durchführen</b> .....	<b>3</b>

## Information | Informationen

### Introduction | Einleitung

The contents of this Brief instruction are intended exclusively User of dental machines from imes-icore GmbH. A spreading of the guidance to third is forbidden!

---

Die Inhalte dieser Kurzanleitung richtet sich ausschließlich an Nutzer von dentalen Maschinen der imes-icore GmbH. Ein Weitergeben der Anleitung an Dritte ist ausdrücklich untersagt!

### Copyright | Urheberschutz

The contents of this Brief instruction are copyright protected and are the intellectual property of imes-icore GmbH. Usage of this content is only permissible of using the machine. Any use outside of this is prohibited without the express written permission of the manufacturer. All rights, also those of translation, are reserved.

---

Die Inhalte dieser Kurzanleitung sind urheberrechtlich geschützt und geistiges Eigentum der imes-icore GmbH. Die Verwendung der Inhalte ist im Rahmen der Nutzung der Maschine zulässig. Eine darüberhinausgehende Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet. Alle Rechte, auch die der Übersetzung, vorbehalten.

### Trademark protection | Markenschutz

All rights to product, company and brand names or third-party rights in this Brief instruction belong to the respective company or holder, regardless of their form, and are subject to international copyright and trademark laws. Individual labelling has been omitted from this Brief instruction. imes-icore<sup>®</sup> is a legally protected trademark according to section 4 no.1 MarkenG (trademark law).

---

Alle Rechte an Produktnamen, Unternehmensnamen, Markennamen oder von Drittparteien unabhängig der Formatierung in dieser Kurzanleitung sind Eigentum des jeweiligen Unternehmens oder Inhabers und unterliegen einem internationalen urheber- und markenrechtlichen Schutz. In dieser Kurzanleitung wird auf eine individuelle Kennzeichnung verzichtet. imes-icore<sup>®</sup> ist eine nach § 4 Nr.1 MarkenG (Markengesetz) eingetragene und rechtlich geschützte Marke.

## Preparative steps | Vorbereitende Schritte

### Transport, installation and commissioning | Transport, Aufstellung und Inbetriebnahme

Transport, installation and commissioning of the machine according to the operating manual! Observe the warning and safety instructions in the operating manual!

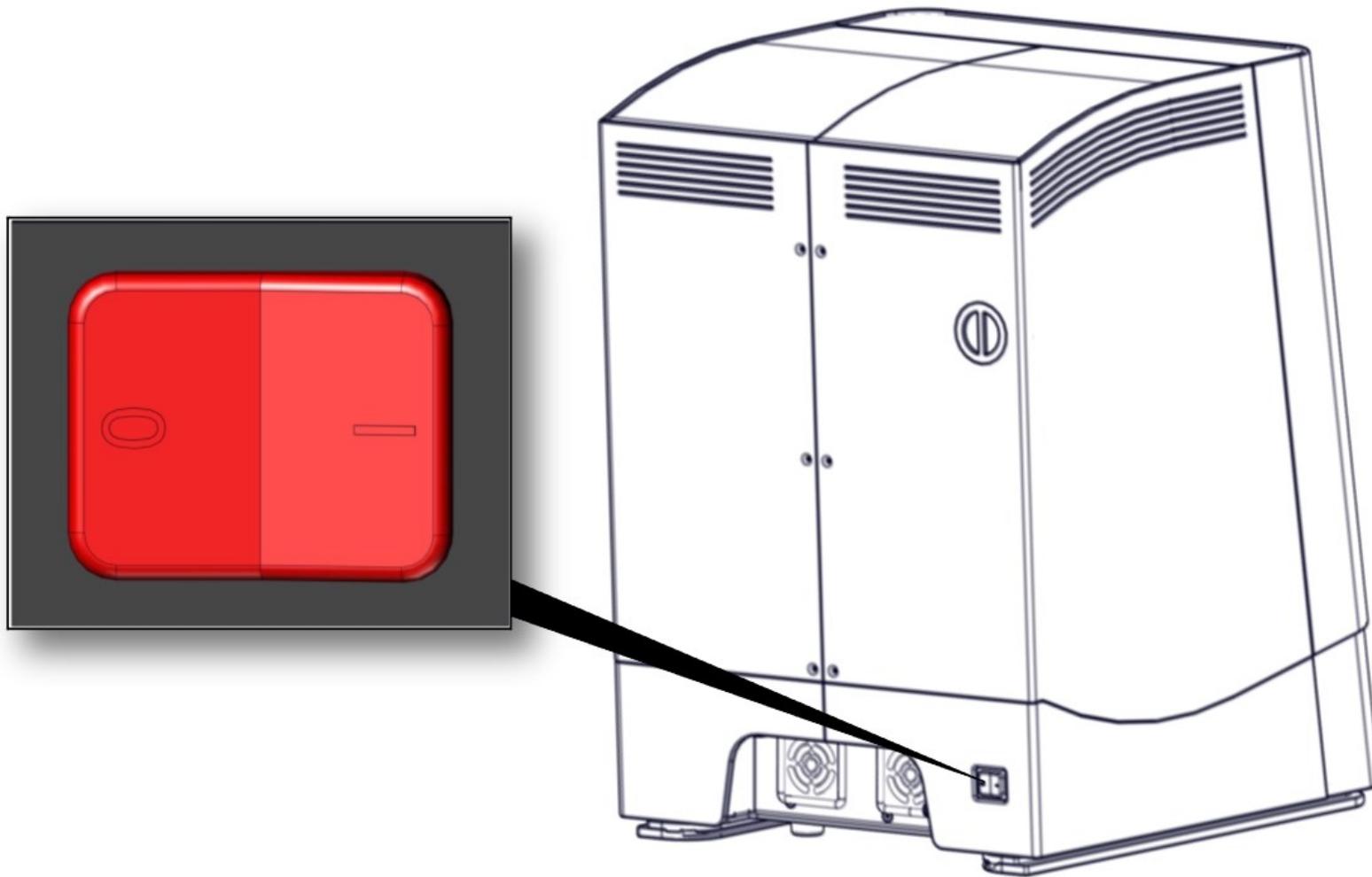
---

Transport, Aufstellung und Inbetriebnahme der Maschine nach Betriebsanleitung! Warn- und Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung beachten!

### Preliminary information | Vorabinformationen

- The measuring equipment must be treated with care! Damage will lead to incorrect measurements.
  - The measuring equipment must be stored in the case.
  - The measuring equipment is assembled for the respective machine type. It must not be used for other machine types.
  - The navigation keys in the auto calibration menu are located in the upper area of the screen.
- 
- Das Messequipment muss pfleglich behandelt werden! Beschädigungen haben Fehlmessungen zur Folge.
  - Das Messequipment muss im Koffer gelagert werden.
  - Das Messequipment ist speziell für die einzelnen Maschinenvarianten zusammengestellt. Es darf nicht für andere Varianten verwendet werden.
  - Die Navigationstasten im Menü der Autokalibrierung befinden sich im oberen Bereich des Bildschirms.

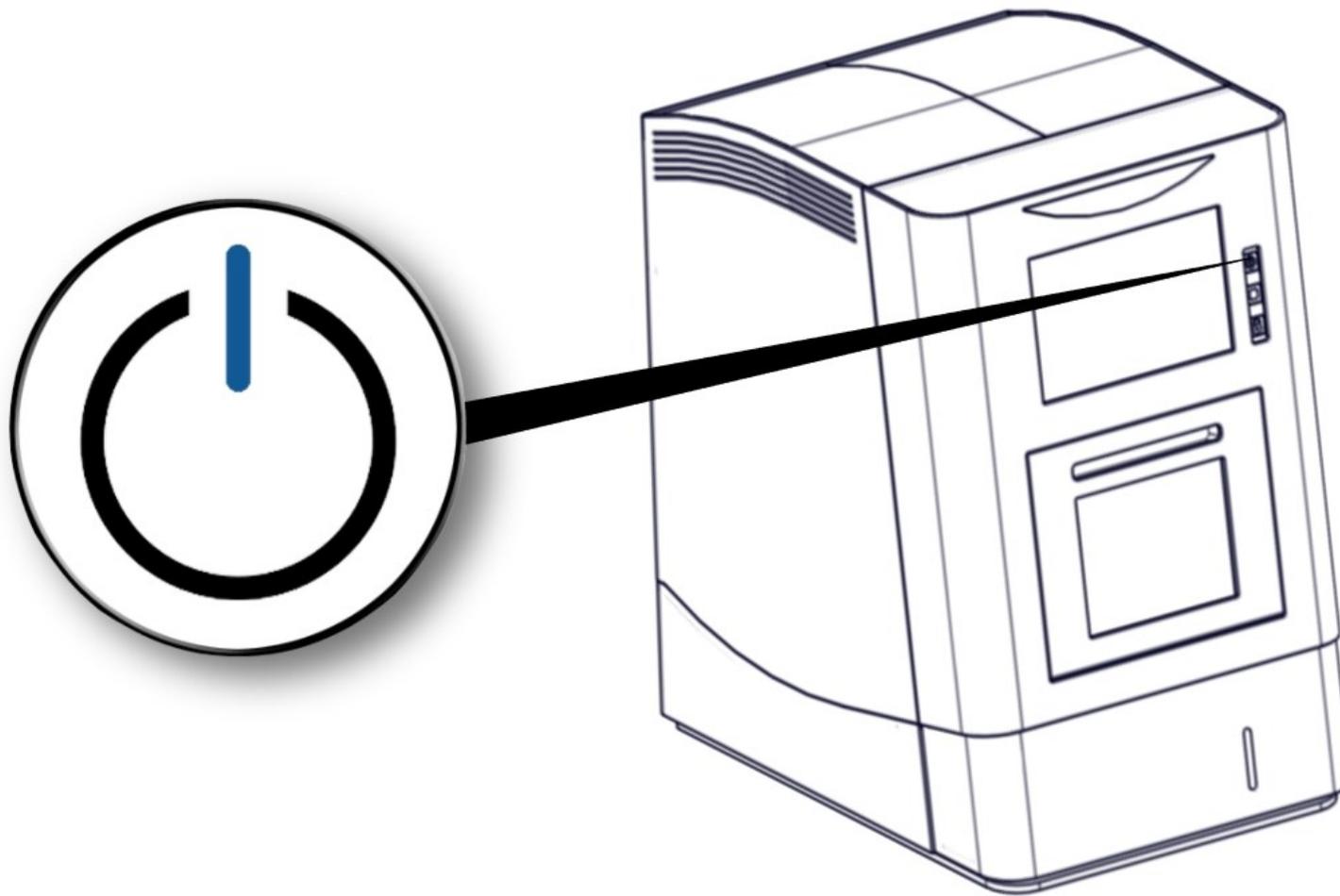
## Perform Automated Calibration | Automatische Kalibrierung durchführen



1.

Switch on the main switch.

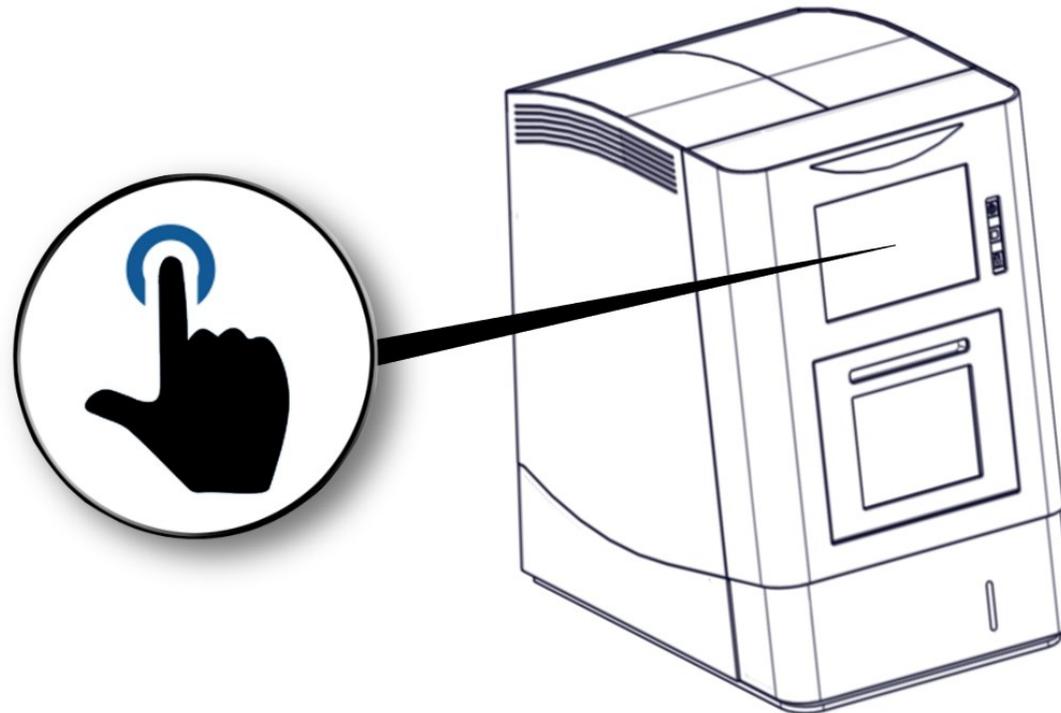
Hauptschalter einschalten.



2.

Push the Power Button and perform a reference run.

Power Taster drücken und die Referenzfahrt durchführen.



3.

Open the Automated Calibration menu and select the type of calibration.

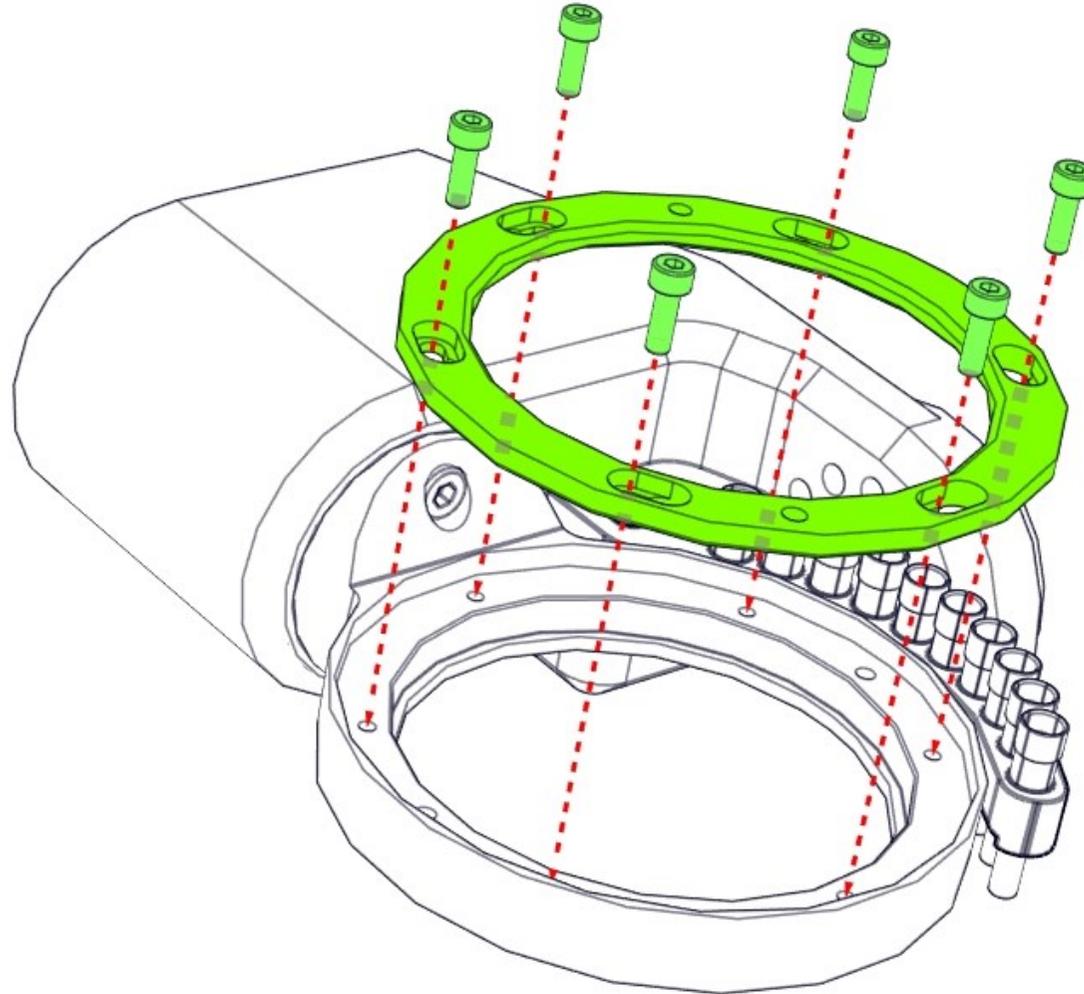
Das Menü Automatische Kalibrierung öffnen und die Art der Kalibrierung auswählen.



4.

Clean the machine according to the operating instructions and confirm with "Cleaned".

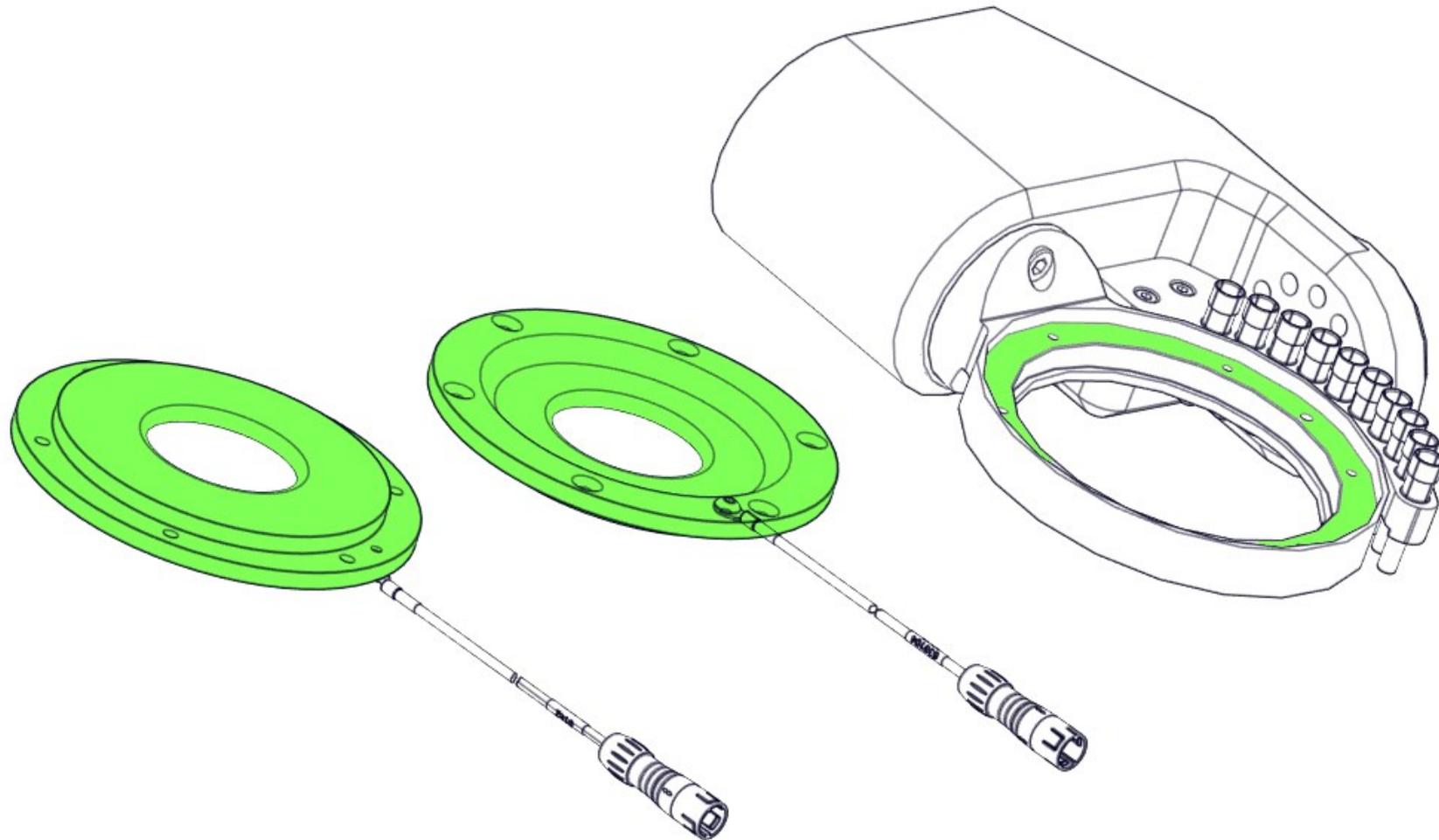
Maschine gemäß Betriebsanleitung reinigen und mit „Gereinigt“ bestätigen.



5.

Remove the six M4 x 12 mm cylinder head screws, the clamping ring and, if present, the blank.

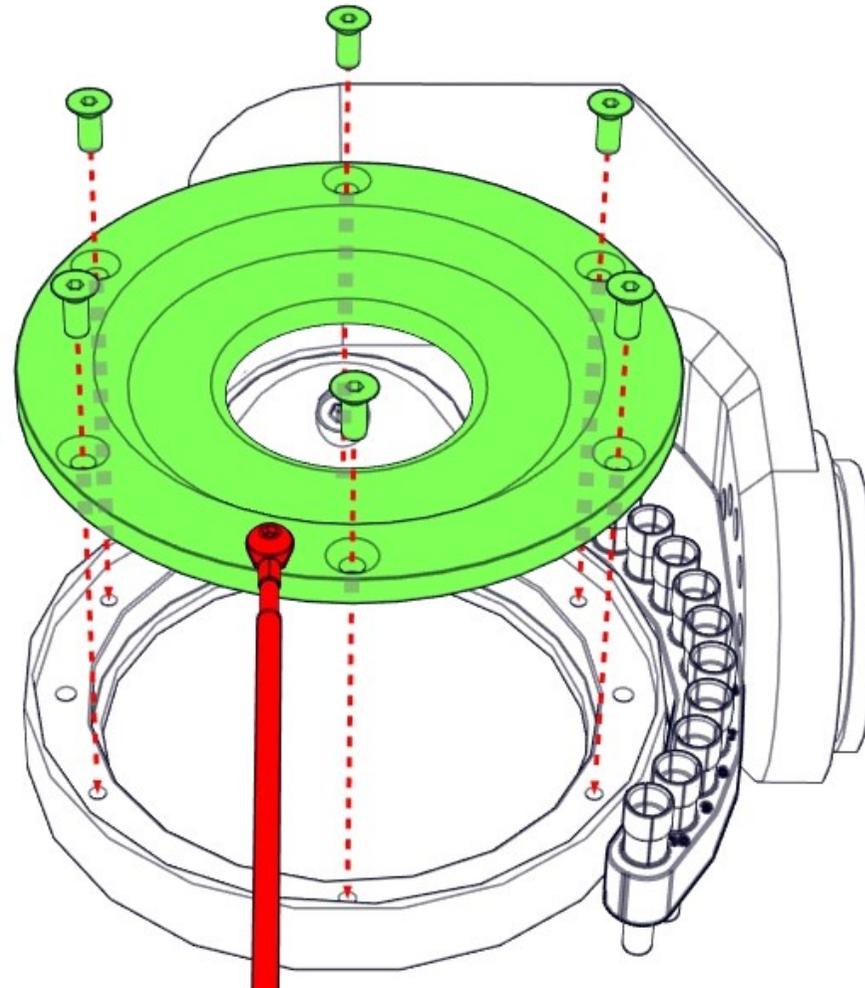
Die sechs M4 x 12 mm Zylinderkopfschrauben, den Spannring und wenn vorhanden, den Blank entfernen.



6.

Soiling of the green areas can lead to faulty measurements! Therefore, these must be cleaned thoroughly.

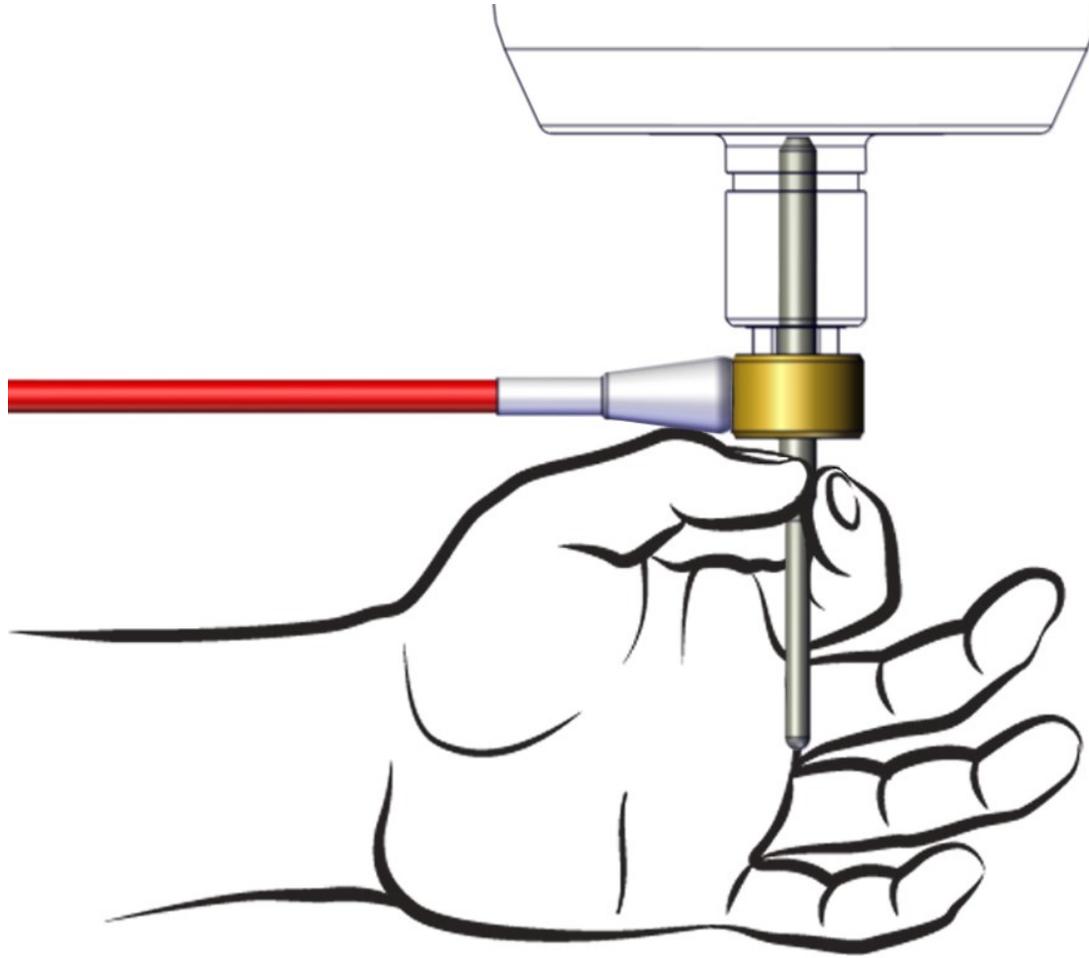
Verschmutzungen der grünen Bereiche können zu fehlerhaften Messungen führen! Daher müssen diese gründlich gereinigt werden.



7.

Mount the calibration body with the M4 x 10 countersunk screws crosswise in the workpiece holder, hand-tight. The cable connection (red) must be oriented to the front of the machine! Then click "Mounted".

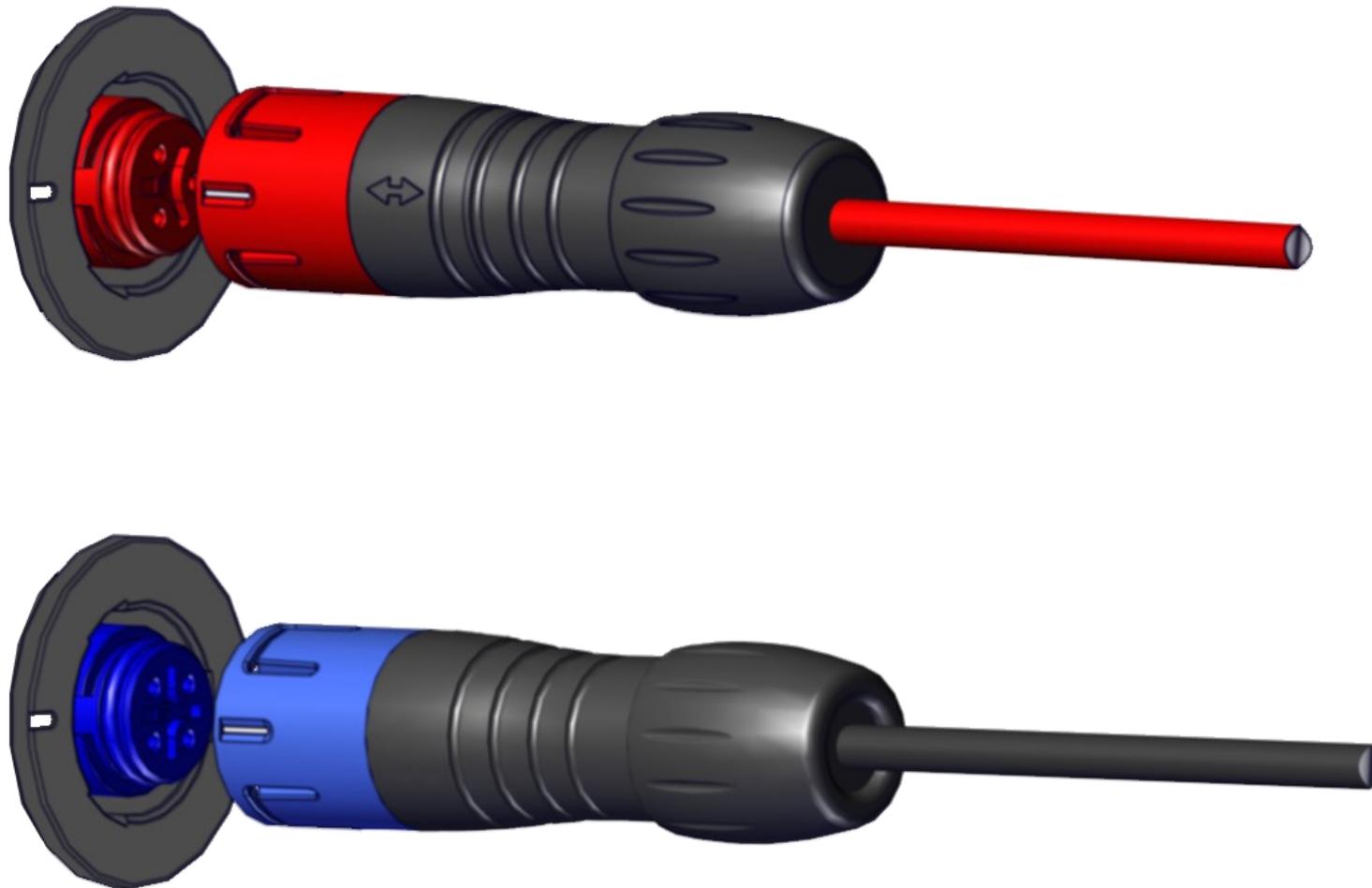
Kalibrierkörper mit den M4 x 10 Senkschrauben über Kreuz im Werkstückhalter handfest montieren. Der Anschluss des Kabels (rot) muss zur Maschinenfront orientiert sein! Anschließend mit „Montiert“ bestätigen.



8.

Insert the calibration tool into the collet as far as it will go and hold it. After pressing "Close collet" the collet closes.

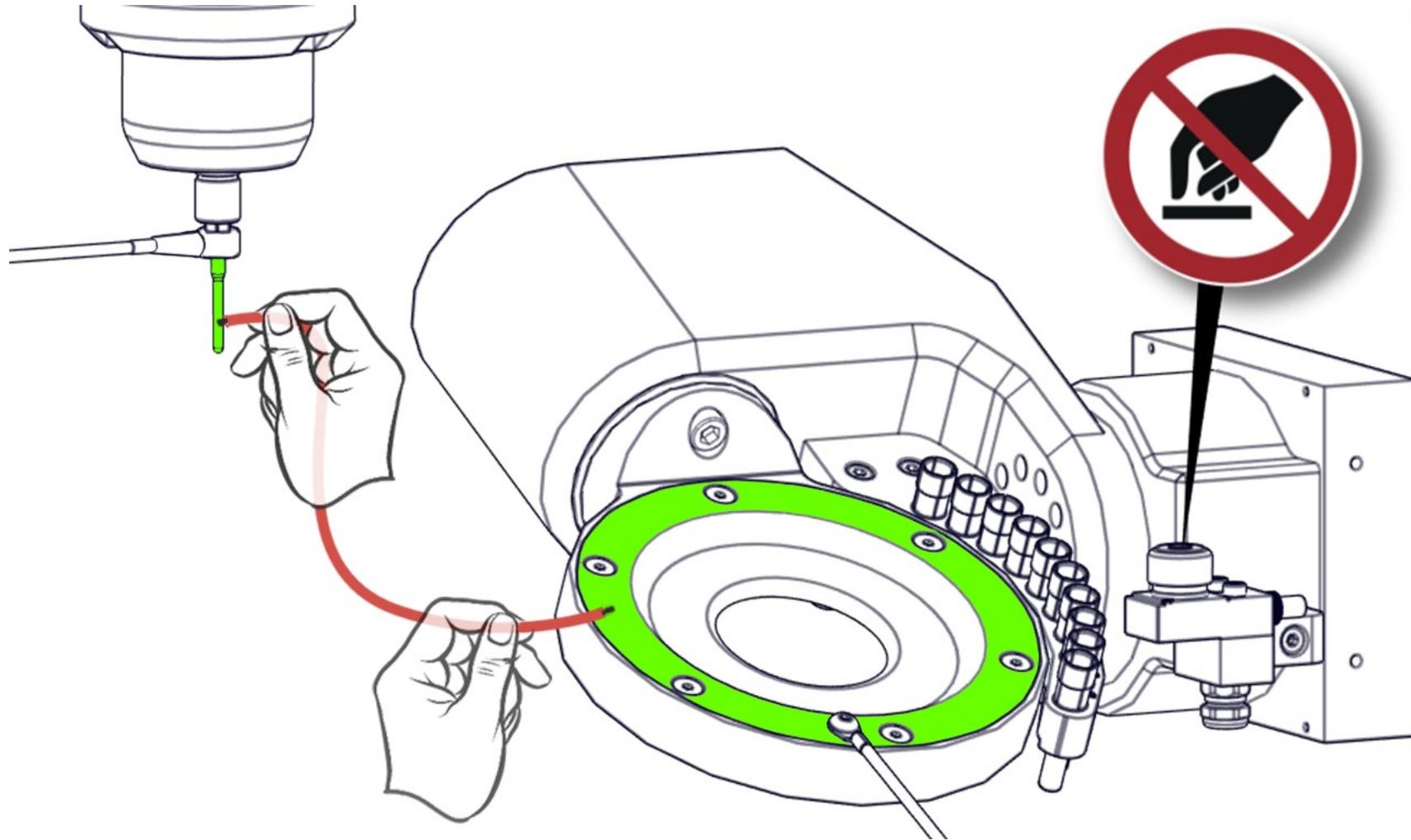
Taststift bis zum Anschlag in die Spannzange einsetzen und festhalten. Nach Betätigen von „Spannzange schließen“ schließt die Spannzange.



9.

Connect the plugs to the sockets. The plugs and sockets must match each other in colour and be oriented to the white lines. The cables must not be kinked or twisted! Then press "Next".

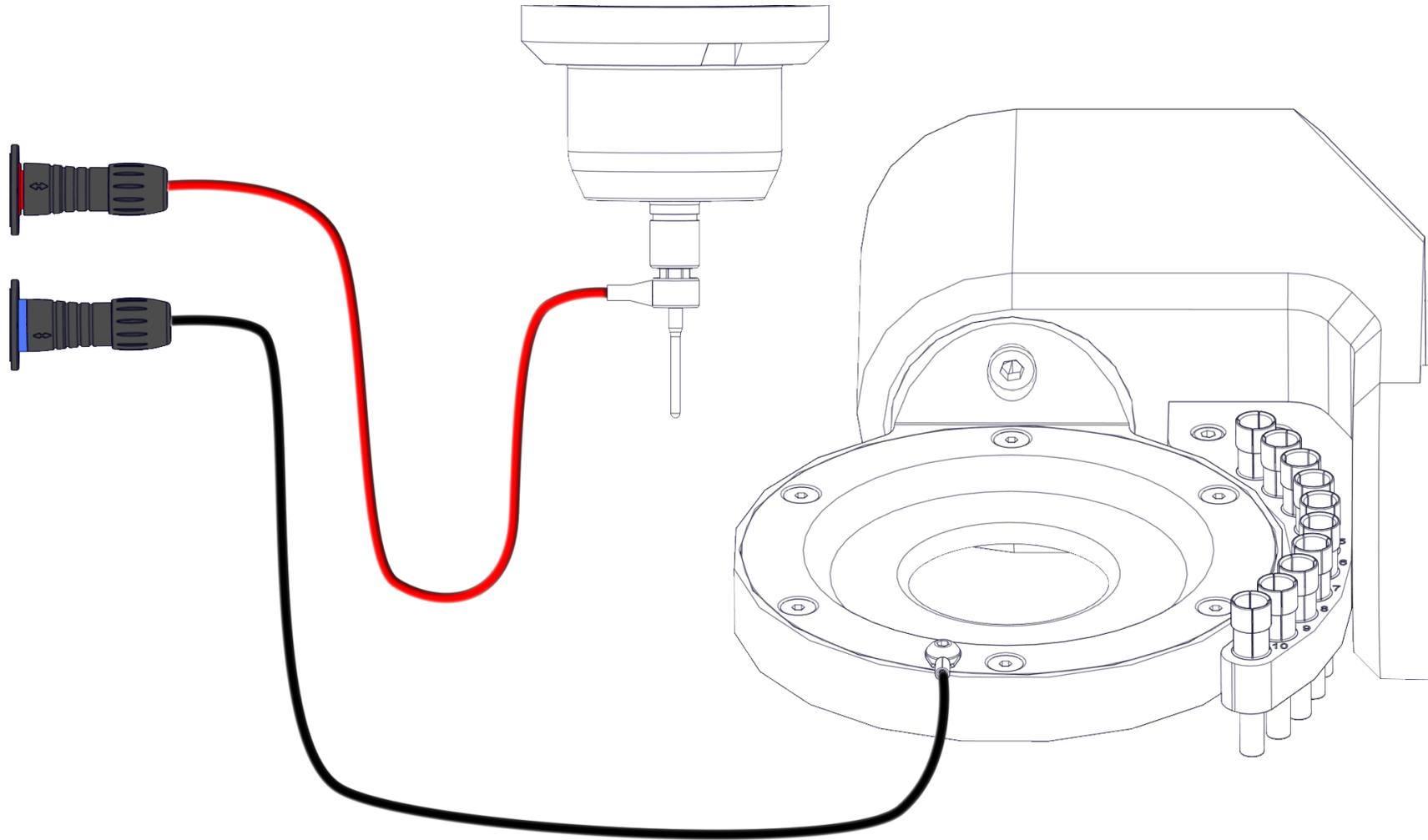
Die Stecker mit den Buchsen verbinden. Die Stecker und Buchsen müssen farblich miteinander übereinstimmen und an den weißen Strichen orientiert sein. Die Kabel dürfen nicht geknickt oder verdreht sein! Anschließend „Weiter“ betätigen.



10.

Carry out a contact test between the outside of the calibration body and the calibration tool using the test cable. The length probe must not be touched!

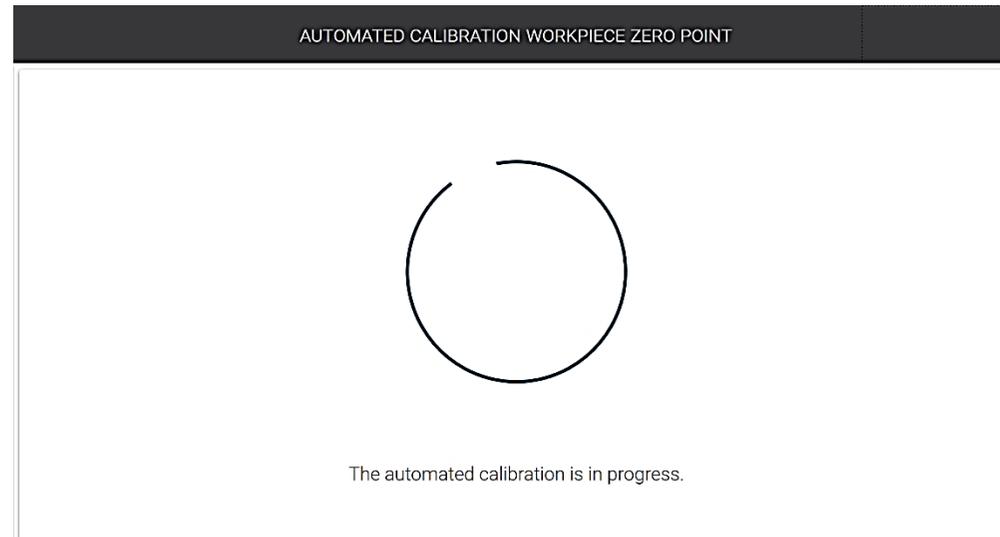
Kontaktprüfung zwischen der Außenseite des Kalibrierkörpers und Taststift mittels Prüfkabel durchführen. Der Längenmesstaster darf nicht berührt werden!



11.

Lay the cables properly (without crossing and twisting!) and confirm with "Next".

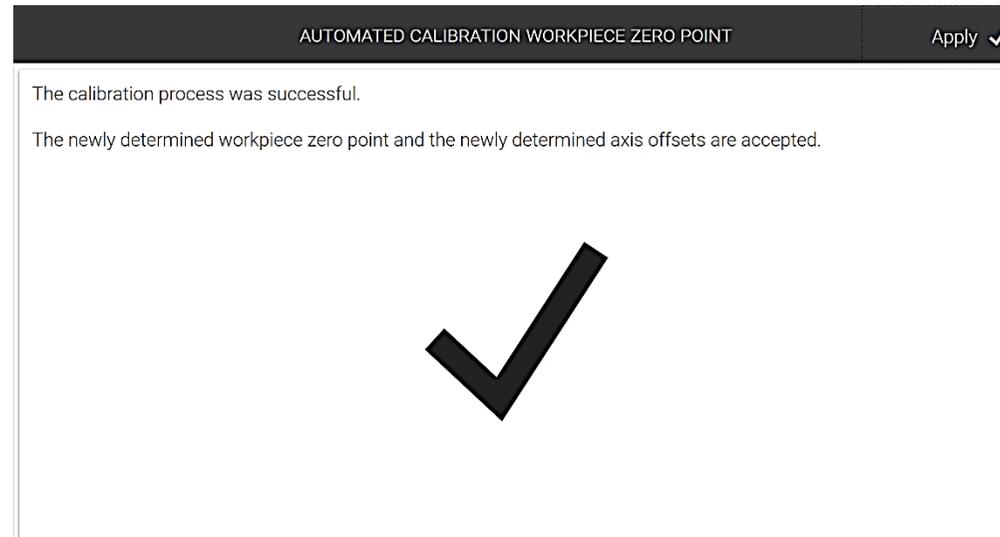
Die Kabel ordnungsgemäß verlegen (ohne kreuzen und verdrillen!) und mit „Weiter“ bestätigen.



12.

Waiting for auto-calibration to complete (4:30 min).

Auf Abschluss der Autokalibrierung warten (4:30 min).



13.

Depending on the calibration results, follow the steps shown on the screen.

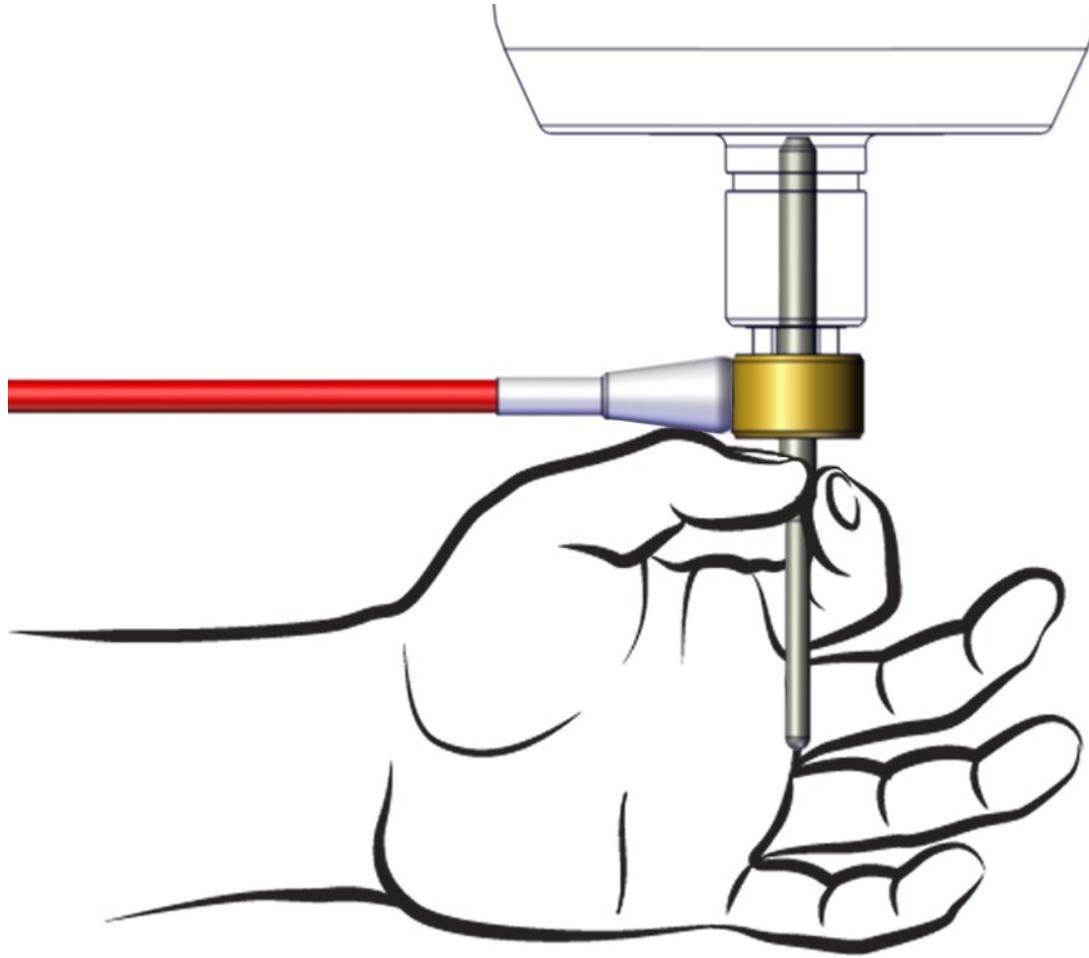
In Abhängigkeit der Kalibrierergebnisse die angezeigten Schritte am Bildschirm befolgen.



14.

Remove the plugs and put the protective caps on the sockets according to the markings. The protective caps must snap into place. Then confirm with "Next".

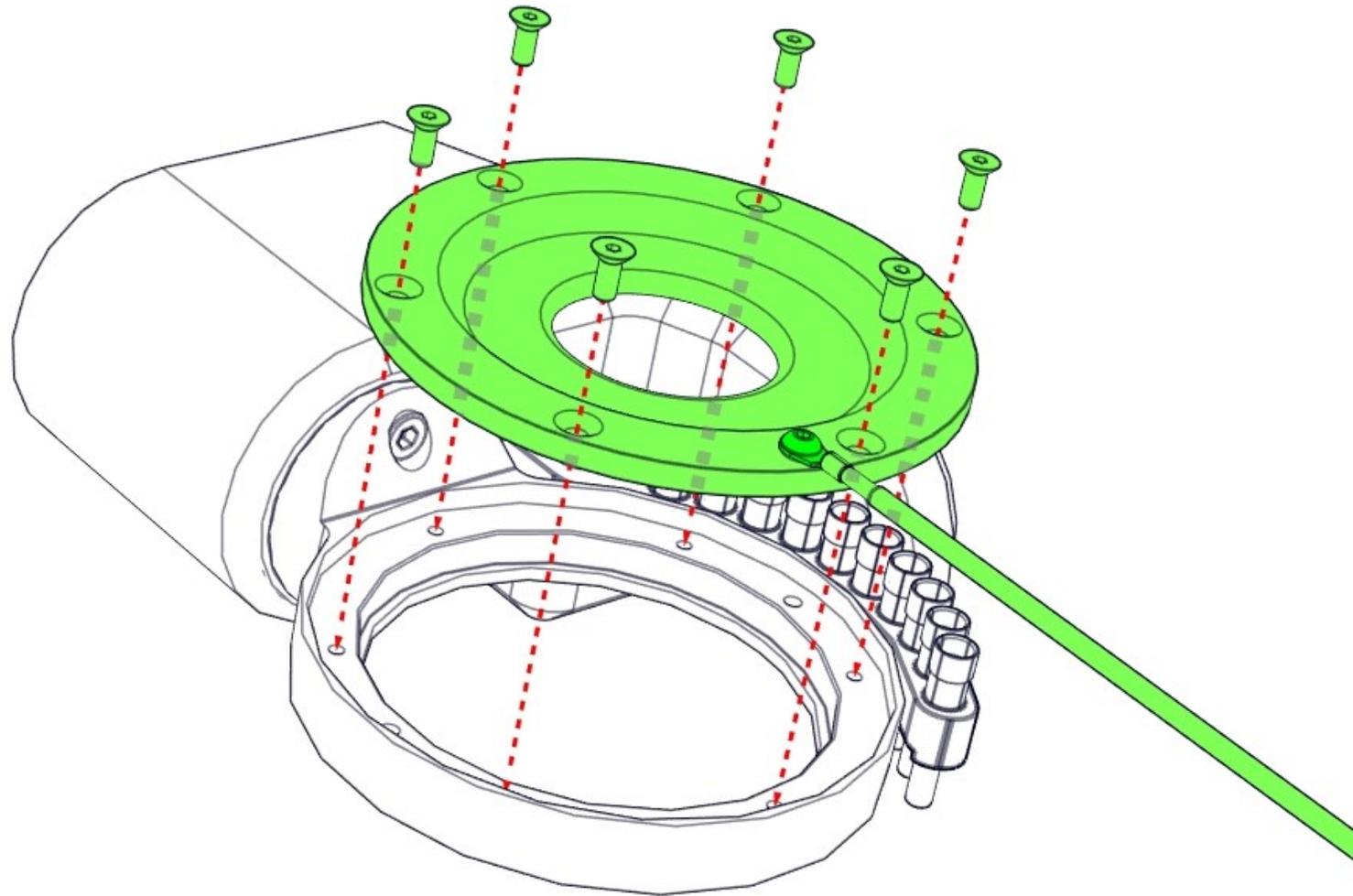
Stecker abziehen und die Schutzkappen gemäß den Markierungen auf die Buchsen stecken. Die Schutzkappen müssen einrasten. Anschließend mit „Weiter“ bestätigen.



15.

Hold the calibration tool and then press "Open collet".

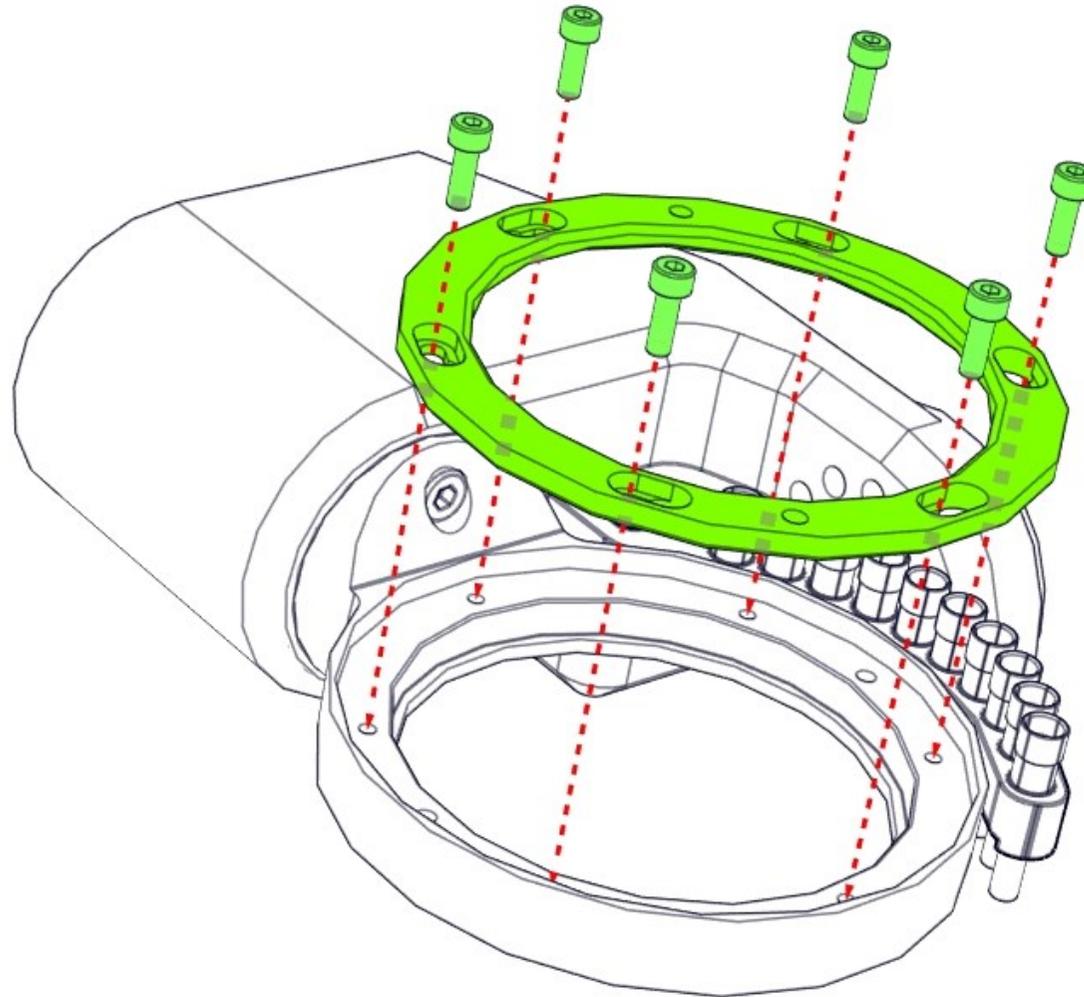
Den Taststift festhalten und anschließend „Spannzange öffnen“ betätigen.



16.

Remove the six M4 x 10 countersunk screws and remove the calibration body from the machine.

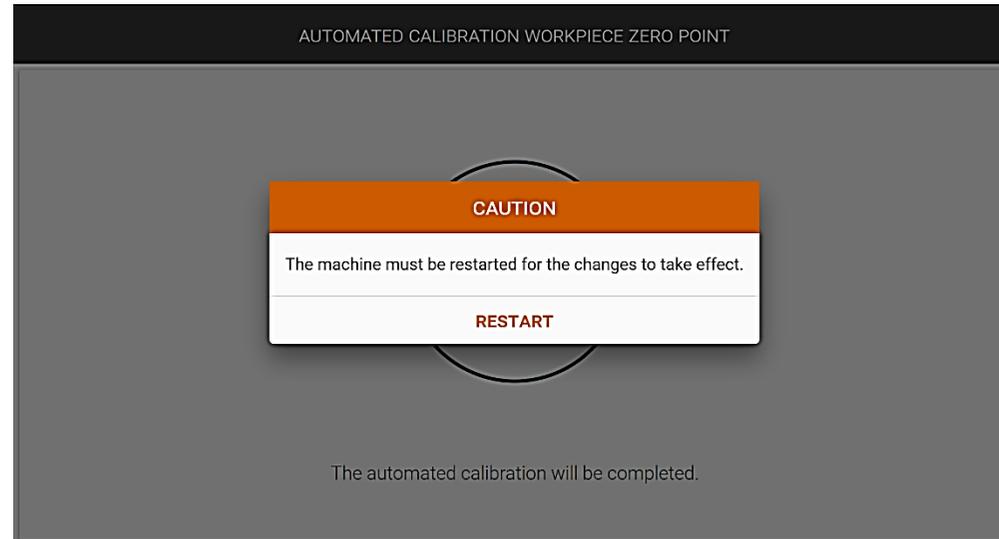
Die sechs M4 x 10 Senkschrauben entfernen und den Kalibrierkörper aus der Maschine entnehmen.



17.

Insert the clamping ring and the six M4 x 12 mm cylinder head screws. Then confirm with "Demounted".

Den Spannring einsetzen und mit den sechs M4 x 12 mm Zylinderschrauben befestigen. Anschließend mit „Demontiert“ bestätigen.



18.

After the restart, the machine is ready for operation again.

Nach dem Neustart ist die Maschine wieder betriebsbereit.

**imes-icore® GmbH**

Tel. +49 (0) 66 72/898 228

Fax +49 (0) 66 72/898 222

[www.imes-icore.com](http://www.imes-icore.com)